



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Mission Permanente d'Algérie
auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève et des Organisations
Internationales en Suisse

البعثة الدائمة للجزائر
لدى مكتب الأمم المتحدة بجنيف
والمنظمات الدولية بسويسرا

MPAG/CA/ N° 469 /2025

La Mission permanente de la République Algérienne Démocratique et Populaire auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des Organisations internationales en Suisse présente ses compliments à l'Office du Haut-Commissaire des Nations Unis aux Droits de l'Homme –Service des procédures spéciales-, et se référant à sa lettre datée du 29 août 2025, a l'honneur de lui faire parvenir, ci-joint, **la réponse du Gouvernement algérien à la communication conjointe des procédures spéciales du HCDH, référencée AL DZA 6/2025, au sujet du cas de Mme Nassira Dutour.**

La Mission permanente de la République Algérienne Démocratique et Populaire auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des Organisations internationales en Suisse saisit cette occasion pour renouveler à l'Office du Haut-Commissaire des Nations Unis aux Droits de l'Homme- Service des procédures spéciales- l'assurance de haute considération.

Genève, le 24 octobre 2025

Office du Haut-Commissaire des Nations Unies aux Droits de l'Homme
Service des procédures spéciales
Palais des Nations 1211 Genève, Suisse
E-mail : ohchr-registry@un.org

(Translated from Arabic)

People's Democratic Republic of Algeria

Response to the joint communication from the following special procedures:

Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances

Special Rapporteur on freedom of religion or belief

Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association

Special Rapporteur on the situation of human rights defenders

Special Rapporteur on the promotion of truth, justice, reparation and guarantees of non-recurrence

concerning the case of Nassera Yous, ex-wife of Dutour

The communication included a request for a response to the following:

1. Clarification of the allegation concerning Ms. Dutour's forced expulsion and an explanation of the reasons for her being denied entry into national territory and the extent to which this is consistent with the provisions of article 12 of the International Covenant on Civil and Political Rights.
2. The extent to which the Algerian State respects and upholds the rights of associations active in the field of human rights, particularly with regard to the rights to freedom of association and expression and to peaceful assembly.
3. The extent to which Algeria respects the rules of democratic dialogue so that the families of victims of enforced disappearance during the civil war or "black decade" can exercise their rights to freedom of expression and peaceful assembly, and the efforts made to compensate the families of the disappeared in accordance with the Guiding Principles for the Search for Disappeared Persons.

I. Concerning the allegation of forced removal and the reasons for denying her entry to national territory and the extent to which this is consistent with the provisions of the International Covenant on Civil and Political Rights

- With regard to the case of Ms. Nassera Yous Dutour, it should be clarified that the person concerned is subject to a decision, taken on 3 November 2021, prohibiting her from entering national territory. This falls exclusively within the scope of the State's exercise of its sovereignty and its constitutional responsibilities to maintain public order and protect national security, in accordance with the applicable Algerian legislation and relevant international standards. The right to a legal remedy before a court, which is considered an independent authority, remains a constitutional right guaranteed to any person who claims that their rights have been violated.

In this context, Algeria stresses its unwavering commitment to respect for human rights as a whole, particularly freedom of movement and freedom of association, within the limits required by respect for State sovereignty and the protection of public security. It remains open to sincere dialogue and constructive cooperation with the Human Rights Council and all its mechanisms.

II. Concerning the extent to which the Algerian State respects and upholds the rights of associations active in the field of human rights, particularly with regard to the rights to freedom of association and expression and to peaceful assembly.

- The Algerian Constitution enshrines the principle of freedom to form and join associations as one of the pillars of democratic life and civil society. Article 53 of the 2020 Constitution states that: "Freedom of association is guaranteed and exercised on the basis of respect for the provisions of the Constitution and the law. An association may only be dissolved or its activities suspended by judicial decision." This provision reflects the Algerian State's commitment to protecting civil society action as a means of collective expression and participation in public affairs, with the sole restrictions being those imposed by legitimacy and the protection of public order. The provision also stipulates that dissolution or suspension must be decided by a court ruling, thereby ensuring independent

judicial oversight of any potential administrative intervention, in accordance with the principles of the rule of law. In addition, article 57 of the Constitution guarantees the right to form and join trade unions, which is a natural extension of freedom of association in the professional sphere. It also establishes freedom of expression as a fundamental right, as a guarantee of citizenship and participation in public life. Together, these articles form a comprehensive constitutional framework that allows for the exercise of collective action and freedom of expression within the bounds of respect for the law and the public interest.

Algerian constitutional provisions do not contradict international agreements and instruments ratified by Algeria, such as the International Covenant on Civil and Political Rights, which is one of the fundamental reference documents for the work of the Human Rights Council. The Algerian constitutional framework demonstrates a clear commitment to promoting freedom of association and freedom of expression as tools for building an open democratic society while respecting national sovereignty and Algerian cultural specificity. Any claim to the contrary, such as those made by the reporting party before the Human Rights Council, is a deceit aimed at undermining the reputation of Algeria by attempting to use the issue of missing persons as a means of exerting pressure on the Government.

III. Concerning the extent to which Algeria respects the rules of democratic dialogue so that the families of victims of enforced disappearance during the civil war or “black decade” can exercise their rights to freedom of expression and peaceful assembly, and the efforts made to compensate the families of the disappeared in accordance with the Guiding Principles for the Search for Disappeared Persons

- Recognizing the need to turn the page on a tragic chapter in its contemporary history, Algeria adopted a comprehensive national approach through a referendum on the Charter for Peace and National Reconciliation, which was widely endorsed by the Algerian people on 29 September 2005 and embodies their determination to pursue the policy of peace and national reconciliation necessary for the stability and development of the nation. In this context, the Algerian State has dealt with the issue of missing persons in a spirit of responsibility and fairness, through a series of legal and administrative

mechanisms aimed at providing reparations for the harm done and compensating the families of the victims under Act No. 06-01 of 27 February 2006 implementing the Charter for Peace and National Reconciliation, while guaranteeing the right to memory and the preservation of human dignity.

In this context, Algeria has made tangible efforts to translate the principles of the Charter into practical measures, including compensating thousands of families who have suffered material and moral damage, regularizing their legal and social situation, and ensuring that they enjoy social and pension rights. The issue of missing persons has thus been definitively addressed through a national approach that takes into account the requirements of transitional justice and respects the dignity of victims and their families, thereby contributing to the promotion of civil peace and the consolidation of national unity. This national approach, which combined transitional justice with the sovereign prerogatives of Algeria, made it possible to achieve comprehensive reconciliation, establish security and stability, and strengthen national cohesion.

It should be noted that Algeria has submitted to various Council mechanisms a note on how the tragedy resulting from the “black decade” is addressed, including the issue of missing persons. A copy of this note is attached.

In this context, Algeria affirms that it has dealt with this issue in accordance with its international human rights obligations, while preserving its legitimate right to protect its national security and territorial integrity, in line with the principles of sovereignty and the supreme interests of the State, and based on its unwavering commitment to the principles of dialogue and cooperation with the mechanisms of the Human Rights Council.

The Algerian authorities are fully prepared to provide all necessary information and clarifications on this matter and are committed to ensuring the highest degree of transparency and objectivity in their dealings with the relevant United Nations bodies.



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الإجابة عن البلاغ المشترك لآلية الإجراءات الخاصة الموجهة إلى بلادنا من قبل :

فريق العمل المعني بالاختفاء القسري
المقررة الخاصة المعنية بحرية الرأي والتعبير
المقررة الخاصة بالحق في التجمع السلمي و الحرية الجماعية
المقررة الخاصة بوضع المدافعين عن حقوق الإنسان
المقرر الخاص بترقية الحقيقة والعدالة

حول قضية المسماة نصيرة يوس طليقة ديتور

تضمن البلاغ طلب الرد على ما يلي:

- 1- توضيح واقعة ادعاء السيدة ديتور بإبعادها قسرا وتفسير أسباب منعها من الدخول إلى التراب الوطني ومدى مطابقة ذلك مع أحكام المادة 12 من العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية.
- 2- مدى احترام الدولة الجزائرية وتكريسها للحقوق الخاصة بحماية الجمعيات التي تنشط في مجال حقوق الإنسان، لاسيما في مسألة الحق الجماعي، و حرية التعبير والتجمع السلمي.
- 3- مدى احترام الجزائر لقواعد الحوار الديمقراطي حتى يتسنى لعائلات ضحايا الاختفاء القسري في فترة العشرية السوداء أن يمارسوا حقهم في حرية التعبير والتجمع السلمي، والجهود المبذولة في تعويض عائلات المفقودين حسب المبادئ التوجيهية لضحايا الإختفاء القسري.

أولاً: عن واقعة ادعاء السيدة ديتور بإبعادها قسراً وتفسير أسباب منعها من الدخول إلى التراب الوطني و مدى ملائمتها لأحكام العهد الدولي للحقوق المدنية و السياسية.

- توّد الجزائر أن توضح، فيما يتعلق بحالة السيدة نصيرة يوس ديتور، أن المعنية محل قرار متخذ بتاريخ 03 نوفمبر 2021 بالمنع من الدخول إلى التراب الوطني وهو ما يندرج حصرياً في إطار ممارسة الدولة لسيادتها ومسؤولياتها الدستورية في صون النظام العام وحماية الأمن الوطني، وفقاً للتشريعات الجزائرية النافذة والمعايير الدولية ذات الصلة، ويبقى الحق في اللجوء إلى القضاء الذي يعتبر كسلطة مستقلة حق دستوري ومكفول لكل شخص يدعي أن حقوقه انتهكت.

وفي هذا الإطار، تشدد الجزائر على التزامها الثابت باحترام حقوق الإنسان في شموليتها، وبخاصة حرية التنقل وحرية التنظيم، في حدود ما يقتضيه احترام سيادة الدولة وحماية الأمن العام، وهي تظل متفتحة على الحوار الصادق والتعاون البناء مع مجلس حقوق الإنسان وجميع آلياته.

ثانياً: عن مدى احترام الدولة الجزائرية وتكريسها للحقوق الخاصة بحماية الجمعيات التي تنشط في مجال حقوق الإنسان، لاسيما في مسألة الحق الجمعي، و حرية التعبير و التجمع السلمي.

- يكرّس الدستور الجزائري مبدأ حرية إنشاء الجمعيات والانخراط فيها كأحد ركائز الحياة الديمقراطية والمجتمع المدني فالمادة 53 من دستور 2020 تنص على أن: " حرية إنشاء الجمعيات مضمونة وتمارس هذه الحرية على أساس احترام أحكام الدستور و القانون، ولا يمكن حل الجمعية أو توقيف نشاطها إلا بموجب قرار قضائي"، وهذا المقتضى يعكس التزام الدولة الجزائرية بحماية العمل الجمعي كوسيلة للتعبير الجماعي والمشاركة في الشأن العام، مع تقييدها فقط بحدود الشرعية القانونية وحماية النظام العام، كما أن النص يشترط الحل أو التوقيف بقرار قضائي، مما يضمن رقابة قضائية مستقلة على أي تدخل إداري محتمل، انسجاماً مع مبادئ دولة القانون ، إضافةً إلى ذلك، يكفل الدستور في المادة 57 منه الحق في تأسيس النقابات والانضمام إليها، وهو امتداد طبيعي لحرية التنظيم الجمعي في المجال المهني ، بالإضافة إلى تكريس حرية التعبير وجعلها من الحقوق الأساسية باعتبارها ضماناً لممارسة المواطنة والمشاركة في الحياة العامة، وتشكّل هذه المواد معاً منظومة دستورية متكاملة تتيح ممارسة العمل الجمعي وحرية التعبير في إطار احترام القانون والمصلحة العامة .

والنصوص الدستورية الجزائرية لا تتناقض مع الإتفاقيات والصكوك الدولية المصادق عليها من قبل الدولة الجزائرية على غرار العهد الدولي للحقوق المدنية و السياسية و الذي يعتبر من الوثائق الأساسية المرجعية لعمل مجلس حقوق الإنسان ، و يُظهر الإطار الدستوري الجزائري التزاماً واضحاً بتعزيز حرية الجمعيات وحرية التعبير كأدوات لبناء مجتمع ديمقراطي متفتح في ظل احترام سيادة الوطنية، والخصوصية الثقافية الجزائرية، و أن الادعاء بخلاف ذلك كما جاء في مزاعم الجهة المبلغة أمام مجلس حقوق الإنسان يعتبر مغالطة الهدف منها محاولة النيل من سمعة الدولة الجزائرية من خلال محاولة توظيف ملف المفقودين كورقة ضغط على الحكومة.

ثالثاً: عن مدى احترام الجزائر لقواعد الحوار الديمقراطي حتى يتسنى لعائلات ضحايا الاختفاء القسري في فترة العشرية السوداء أن يمارسوا حقهم في حرية التعبير و التجمع السلمي. والجهود المبذولة في تعويض عائلات المفقودين حسب المبادئ التوجيهية لضحايا الاختفاء القسري.

- إنَّ الجزائر، إدراكاً منها لضرورة طَيِّ صفحة مأساوية من تاريخها المعاصر، اعتمدت نهجاً وطنياً شاملاً من خلال الاستفتاء الشعبي عن ميثاق السلم والمصالحة الوطنية الذي حظي بتزكية واسعة من الشعب الجزائري بتاريخ 29 سبتمبر 2005، الذي جسّد تصميم الشعب الجزائري على استكمال سياسة السلم و المصالحة الوطنية الضرورية لاستقرار الأمة و تطورها، وفي هذا الإطار تعاملت الدولة الجزائرية مع ملف المفقودين بروح من المسؤولية والإنصاف، عبر جملة من الآليات القانونية والإدارية التي تهدف إلى جبر الضرر وتعويض عائلات الضحايا ضمن القانون رقم 01-06 المؤرخ في 27 فبراير سنة 2006 المتضمن تنفيذ ميثاق السلم و المصالحة الوطنية، مع ضمان الحق في الذاكرة و صون الكرامة الإنسانية.

وفي هذا السياق، بذلت الجزائر جهوداً ملموسة لترجمة مبادئ الميثاق إلى إجراءات عملية، شملت تعويض آلاف الأسر المتضررة مادياً ومعنوياً، وتسوية أوضاعهم القانونية والاجتماعية، و ضمان استفادتهم من الحقوق الاجتماعية والتقاعدية. وقد تم بذلك معالجة ملف المفقودين بصورة نهائية وفق مقاربة وطنية تراعي مقتضيات العدالة الانتقالية وتحترم كرامة الضحايا وعائلاتهم، بما أسهم في تعزيز السلم الأهلي وترسيخ الوحدة الوطنية، وهذا المسار الوطني، الذي جمع بين العدالة الانتقالية والخصوصية السيادية للدولة الجزائرية، مكّن من تحقيق المصالحة الشاملة، وتثبيت الأمن والاستقرار، وتعزيز اللحمة الوطنية.

تجدر الإشارة إلى أن الجزائر وافقت مختلف هيئات المجلس بمذكرة خاصة حول كيفية معالجة المسألة الناتجة عن العشرية السوداء بما في ذلك ملف المفقودين تجدون نسخة منها مرفقة.

وتؤكد الجزائر في هذا السياق أنّ تعاملها مع هذا الملف تمّ في إطار احترام التزاماتها الدولية في مجال حقوق الإنسان، مع الحفاظ على حقها المشروع في حماية أمنها الوطني و وحدتها الترابية، انسجاماً مع مبادئ السيادة والمصلحة العليا للدولة، وانطلاقاً من التزامها الثابت بمبادئ الحوار والتعاون مع آليات مجلس حقوق الإنسان.

إن السلطات الجزائرية تبيد استعدادها الكامل لتقديم كل المعلومات والإيضاحات اللازمة بشأن هذه المسألة، وتحرص على ضمان أعلى درجات الشفافية والموضوعية في تعاملها مع الهيئات الأممية ذات الصلة.

